



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules
blindés

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage Phase III 6C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Remote Weapon System	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-184951/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-184951	Date 2018-08-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-316-26903	
File No. - N° de dossier 316bl.W8486-184951	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-09-14	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Singh, Shailla	Buyer Id - Id de l'acheteur 316bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 921-3988 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Sollicitation No. - N° de l'invitation
W8486-184951/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
316BL

Cient Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-184951

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Lettre d'intérêt (LI) pour le ministère de la Défense nationale

Véhicule blindé léger chenillé Remplacement du Poste de Tir Télécommandé (PTT) AN/MWG 505

Modification 003

Lettre d'intérêt (LI) W8486-184951/A

W8486184951 – Question et réponse à une lettre d'intérêt

No.	Numéro de reference	Numéro de l'article	Question	Réponse
1.	LI Page 4	Article 5	Est-ce que la date de livraison finale est en décembre 2020 ou 2030?	La date de livraison finale est estimée en décembre 2030, mais ce serait pour la partie de Réparation & Révision du contrat. La date d'attribution du contrat est estimée est décembre 2020. La livraison finale des systèmes initiaux et des pièces et outillages associés se ferait probablement en 2020 ou 2021.
2.	Annexe A - Énoncé des Besoins	Générales	Nous suggérons d'utiliser l'expression « Chef d'équipage tout au long de la lettre d'intention, confirmez qu'il n'y a pas de tireur séparé et que seulement le chef d'équipage fera fonctionner le système?	C'est exact, le chef d'équipage est le tireur.
3.	Annexe A - Énoncé des Besoins	Paragraphe 2 - Station d'armes protégée	a-(5) - Nous avons besoin d'une description de l'optique non magnifiée installée sur le véhicule actuel. (Emplacement, dimensions).	Dimensions de l'optique non magnifiée à l'extérieure de la coupole : Hauteur : 3.5", Largeur : 9", Profondeur : 3". Note : Hauteur du châssis du véhicule jusqu'au-dessus de la coupole incluant la hauteur des optiques non magnifiées est de 9.5". Pour l'emplacement, voir document attaché au questionnaire.
4.	Annexe A - Énoncé des Besoins	Paragraphe 2 - Station d'armes protégée	En plus du système Rafael livré en 2000, nous aimerions comprendre quels types de systèmes d'acquisition et de visée sont actuellement en service au Canada.	Désolé, l'information n'est pas disponible.

5.	Annexe A - Énoncé des Besoins	Paragraphe 2 - Station d'armes protégée	b-(8) Nous exigeons une description des périscopes ou des aides visuelles adaptés au chef d'équipage.	Périscopes avec vitre transparente non magnifiée et boîtier extérieure plastique installée sur la coupole du chef d'équipage.
6.	Annexe A - Énoncé des Besoins		Quelle est la quantité de Véhicule blindé léger à chenille (VBLC) prévue pour recevoir un PTT?	Entre 38 et 114.
7.	Annexe A - Énoncé des Besoins		Existe-t-il un plafond de poids que le PTT ne doit pas dépasser?	Non
8.	Annexe A - Énoncé des Besoins		Y-a-t-il une hauteur que le poste de tir télécommandé PTT ne devrait pas dépasser?	Non, mais le plus bas possible est préférable.
9.	Annexe A - Énoncé des Besoins		Est-il prévu d'avoir un système de connaissance de la situation sur le PTT ou devons-nous fournir un dispositif externe brancher à l'extérieur?	Non
10.	Annexe A - Énoncé des Besoins		Is there a need to interface the RWS with an external BMS? Est-il nécessaire d'interfacer le PTT avec un BMS externe?	Non
11.	Annexe A - Énoncé des Besoins		Existe-t-il un seul opérateur humain à l'intérieur du véhicule pour contrôler le PTT?	Oui

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-184951/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
316BL

Cient Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-184951

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

12.	Annex B – Estimation du prix	Table 2, ligne 4	Page 15, manuels en français et en anglais ou en français uniquement, pour cette ligne	Oui, les manuels en français et en anglais ou français pour cette ligne. Chaque ligne indique la langue.
13.	LO	Générales	Serait-il possible d'étendre la lettre d'intention jusqu'au 14 septembre 2018 ?	Oui, la lettre d'intention sera prolongée jusqu'au 14 septembre 2018.